

ELOFIZETES
HELYBEN ÉS VIDÉKEN
 Egy évre ... 150 Lei
 Fél évre ... 75 Lei
 Egy negyed évre 87-50 Lei
 Egy óra ... 12-50 Lei

Nyitási költségek
 megállapodás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSEG

Aradi és csanádi egyesül.
 vasutak palotájában.

TELEFON-SZÁM: 857

KIADÓHIVATAL

Aradi Nyomda Részvény
 Társaság.

Bulevardul Regele Ferdi
 nand L. (József tőh.-ut 22-
 TELEFON-SZÁM: 161

Arad, 1920.

Főszerkesztő:
Stauber József.

Szerda, december 8.

A bánati határok revíziója.

Az Izbanda jelentí, hogy a bánati képviselők tudomást szereztek arról, miszerint Jugoszláviában bizonyos feltételek mellett hajlandók lennének arra, hogy a Bánátban Románia részére a vorsec-fehértemplomi vonalat átadják. Take Jonecu külügyminiszter kijelentette a bánati képviselők előtt, hogy annak idején Párisban kénytelen volt az említett vorsec-fehértemplomi vonalról lemondani csak azért, hogy megkaphassa Jugoszláviának hozzájárulását ahhoz, hogy Beszarábia Romániához csatoltassék. Ennek ellenére remélik, hogy nincs kizárva, hogy Jugoszláviával további tárgyalásokat lehet folytatni a bánati határok revíziójára nézve.

A városi hivatalnokok zaklatása.

Dr. Angel István helyettes polgármester ma a következő hirdetményt adta ki: A hivatalos órák jelenlegi beosztása mellett a közönség különösen az egyes fogalmazási szakban működő előadókat reggel 8 órától 2 óráig állandóan igénybeveszi, sőt mintán tudják, hogy egyes hivatalnokhoz a hivatalnokok délutáni szolgálattételre is be vannak rendelve, ügyes-bajos dolgaikkal ezen hivatalokat délután is felkeresik. Tekintve, hogy a közönség ezen eljárása a helyes ügymenet és célirányos közigazgatás rovására történik, elrendelem, hogy a fogalmazási szakban működő előadók és tisztviselők a közönségnek csak 9 órától 12 óráig álljanak rendelkezésére és ezen körülményt hivatalszobájuk ajtajára felfüggesztendő táblán román és magyar nyelven is tüntessék fel a közönség tájékoztatása céljából.

Svájc a Habsburg-propaganda ellen.

BÉCS. Svájcból érkezett legújabb hírek szerint az egyre nagyobb méreteket öltő Habsburg-propaganda a svájci szövetségi tanácsot is foglalkoztatta. Az Agence Centrale hirtelen megszűnésének is az az oka, hogy Svájc végre is megsokalva a monarchista-propagandát, az iroda ellen, amely a propaganda fészke volt, erélyesen kívánt fellépni, mert úgy látta, hogy ez az agitáció Európa biztonságát veszélyezteti. A genfi Tribune de Geneve ezzel kapcsolatban azt írja, hogy a Berner Tagwacht-nak a Habsburgok svájci üzelméről szóló leleplezéseit folytán a főügyészség bünvádi eljárást tett folyamatba.

Ujjászervezik a kormányt. A román politika eseményel.

BUCURESTI. A Take Jonecu, Argetoianu és Maniu közötti tanácskozások a nacionalista-pártnak a kormánnyal való együttműködése tekintetében nagy nehézségekbe ütköznek. Közvetlen meg egyezés egyáltalán nem látszik valószínűnek. Ha a tárgyalások két nap alatt nem vezetnek eredményre, Averescu tábornok változásokat visz keresztül a kormánnyal. Bizonyos, hogy a kormányt néhány napon belül ujjászervezik. Mihail Tivadar, aki a kormány és

az ellenzék közötti tárgyalásokat vezeti, kihallgatáson jelenik meg a királynál. — A kamara hétfőig nem tart ülést. A liberális-párt elhatározta, hogy nem vesz részt a trónbeszédre adandó felirati vitában. A föderálisok audiencián jelennek meg a királynál, amelyen referálni akarnak a néppárttal folytatott tárgyalásokról. Az erdélyi képviselők és szenátorok tanácskozásokat folytatnak *Tuslaoniu* és *Goga* miniszterekkel az együttműködés kérdésében.

A kormány letöri a vasuti korrupciót.

Az erdélyi lapok a legutóbbi napokban állandó panasz tárgyává tették és konkrét eseteket is felsoroltak annak igazolására, hogy a C. F. R. külső szolgálatot teljesítő tisztviselői állandóan megszorolják a közönséget, amely szállítani akar. Ezek a hírek eljutottak a kormányhoz is, amely most egy hivatalos közleményt adott ki. E szerint a kormány a visszaélő tisztviselőkkel szemben

a legszigorúbb intézkedést tette folyamatba és azok meghűtetése nem fog késni. A vizsgálat már megindult az egész vonalon és annak eredményét, ugyszintén az ítéleteket a lapok útján és egyéb módon nyilvánosságra hozzák. Remélhető, hogy a kilátásba helyezett intézkedések a C. F. R. egyes vonalain dühöngő korrupciót el fogják fojtani.

Romanow nagyherceg a szerb trónon

ROMA. A *Piccolo della Sera* azt a belgrádi hírt közli, hogy ha Sándor szerb herceg örökösök nélkül halna el, egy a délszláv trónra a Romanov-család egy nagyhercege fog kerülni és pedig *Konstantinovic* nagyherceg és *Heléna*, Péter szerb király leánya

nak a fia. *Konstantinovic* nagyherceget a cárral és a cári család többi tagjaival együtt a bolsevikiek Agapajovszkyban megölték. Feleségének azonban sikerült megmenekülnie a 9 éves nagyherceggel együtt és ezidőszert Belgrádban élnek.

Az antant és Görögország. Nem befolyásolja a népszavazást, de nem akarja Konstantint

PARIS. A Reuter-ügynökség jelentése szerint a londoni konferencián megállapodtak abban, hogy Görögországhoz jegyzéket fognak intézni. A jegyzék lényeges pontjai a következőket foglalják magukban: Az antantnak nincsen szándékában a görög népet megakadályozni abban, hogy Konstantin királyt visszahívja, de a királynak a háború tartama alatt a szövetségesek irányában tanúsított magatartása és újbóli visszatérése Athénbe változást fog előidézni a szövetségesek magatartásában Görögországgal és a sevresi szerződéssel szem-

ben. Ezt a szerződést nem fogják revízió alá venni, azonban az eseményekhez képest módosítani fogják. Az antant óvatodik attól, hogy Görögország belügyeibe avatkozzék és a december folyamán tartandó népszavazást sem kívánja befolyásolni, de szükségesnek tartja hangsúlyozni, hogy Konstantinnak, az antant ellenségének visszatérése ugyanazon helyzet elé állítja az antantot, mintha a németek a Hohenzollereket, az osztrákok a Habsburgokat és a bolgárok a Kóburgokat hívnák vissza a trónra.

Automobilokkal csökkentik a vagonhiányt.

BUCURESTI. A C. F. R. központi igazgatósága a vagonhiány leküzdésére szerződést kötött két fuvarozó vállalattal teherautóijára tok létesítése céljából. A szerződés szerint a két társaság köteles 100 teherautót vaskerékekkel felszerelni, hogy azok a C. F. R. vonalain közlekedhessenek. A szerződés aláírásától számított hat hónapon belül kötelesek a vállalatok husz autót és fokozatosan további nyolcvanat szolgáltatni állítani. A személyzeti és üzemi kiadások kizárólag őket terhelik. Az autójáratok menetsebességét 15—30 kilométerben állapították meg. Egye-

lőre csak a királyság területén közlekednek.

Meglepetés a népbiztosok ítéletében.

BUDAPEST. A népbiztosok péreben karácsony előtt kihirdetik az ítéletet, a melyet nagy kíváncsisággal várnak. Bécsből jelentik: A budapesti törvényszék hír szerint december második felében hirdeti ki az ítéletet a volt magyar népbiztosok bünpörében. Itteni kormánykörök úgy vannak informálva, hogy a népbiztosok közül *egyét sem ítélnék halálra*, sőt valószínű, hogy felmentések is lesznek.

Hamisítják az 500 leieseket

BUCURESTI. A legutóbbi időben hamis 500 leies bankjegyeket hoztak forgalomba. Ezek a hamisítványok háromfélék. Az egyiket nincsen víznyomás, a másikon a sorszámok tévesek, a harmadik fajta azonban a legjobb hamisítvány, a melyet a valóditól csak annyiban lehet megkülönböztetni, hogy az egyik oldal klisséje nem fedi teljesen az ellenkező oldal klisséjét. A pénzhamisítók egyikét tegnap letartóztatták. Bucurestiben, kinél 100 darab hamis 500 leies bankjegyet találtak. A nyomozást folytatják.

A magyar királyság kérdése.

BUDAPEST. Gróf *Apponyi* Albert újra nyilatkozik a királyság kérdéséről. Kijelenti, hogy a királyságnak teljesen önállónak és nemzetinek kell lennie. Kizárandó minden közjogi kötelek és korlátozás. Helyesli azt a minden oldalról megnyilvánuló álláspontot, hogy a királyság kérdésének napirendre tűzése nem opportumus. Gróf *Andrássy* Gyula szintén nyilatkozik és kijelenti, hogy a királykérdés előtérbe toléása kockáztatja Magyarország tényleges függetlenségének érdekét.

Tömeges repatriálás.

(Jelentkezzenek a repatriálásukat kért hadkötelesek.)

Repatriálásra most már mindenki kivétel nélkül jelentkezhetik, mert ezental sűrűn fognak repatriáló vonatokat indítani. A legközelebbi repatriáló vonat 18-án indul. Ehhez a vonathoz elsősorban a visszamaradt megyebeliek kapnak vaggont. A repatriáló hivatal ezzel kapcsolatban felszólítja mindazokat a családtagokat, akiknek családfenntartóik már repatriálva vannak és akik a repatriáló hivatalban nyilván vannak tartva, hogy esőtörtőktől kezdve folytatódólagosan hétfőig a repatriáló hivatalban jelentkezni kötelesek, ellenesetben az erre vonatkozó törvények alapján büntetik őket.

Mindazon hadkötelesek, a kik 1895—1899. években születtek és akiket annak idején a román katonai hatóságok felszólítottak a bevonulásra, de ők azt mondták, hogy repatriáltatják magukat, mert nem akarnak román állampolgárok lenni mindezek csütörtök től számítva három napon belül jelentkezni tartoznak a repatriáló hivatalban még akkor is, ha bármilyen felmentés, vagy tartózkodási engedély is volna birtokukban. Ellenkező esetben a repatriáló hivatal vezetője a hadkiegészítő parancsnokságnál a rendelkezésre álló nyilvántartás alapján fogja mindezen hadköteleseket előállítani.

Karácsonyi vásár megkezdődött a Csokoládé Királynál. Legolcsóbb bevásárlási forrás cukorka és csokoládé különlegességekben. Gazdag választék ajándék tárgyakban. 4970

Kalapok festését, tisztítását és formálását

4849 gyersen eszközlő Nagy raktár férfi- és gyermek-kalapokban. Deposit de Palari, Bul. Reg. Mária (Andrássy-t) 3.

Értesítés.

Értesítjük a t. közönséget, hogy a Str. Brattianu (Weitzer k-utca) 2. szám alatt fehérenemű varrodánkat gyárrá alakítottuk st. hol az összes fehéreneműeket a legolcsóbb ár mellett készítjük el és pedig:

- Férfi ing gallér nélkül - Lei 15.-
Férfi ing 2 gallér és kézelővel - Lei 18.-
Férfi hálóing - Lei 14.-
Alsó nadrág hosszú - Lei 12.-
Alsó nadrág rövid - Lei 8.-
Női ing kéziumunka nélkül - Lei 8.-
Női hálóing - Lei 10.-
Női nadrág - Lei 10.-
Párna sima - Lei 8.-
Paplanpedő - Lei 16.-
Női fehérenemű, kéziumunkával darabja - Lei 30.-50.-
Szives figyelmet kérve! - 4971

HIMLER és FISCHER fehérenemű gyára.

Raktáron van s azonnal szállítható

- Kocsikenőcs
Tovottekenőcs
Hengerolaj tulhevített gőznek
Kristályola
Faszijkorong
Drótszeg minden méretben
Patkósarok
Patkószeg
Kalapács
Trágyavilla
Reszelő
Klingerit és Moorit
Gummilemez
Gummitömlő
Darabos szalmiák
Szalmiák elemekhez
Csapágyfém minden fajta
Csiszolókörong
Fenőkészülék
JENKINS-szelep
Feszmerő
Körfűrész
Kendertömlő
Malomszitaselyem
Kötéláru.
Tisztító pamut
Terményzsák
Horganylemez
Kénap és virág
Csiszolópapír
Benzinmotorok fűrészasztalal és anélkül. - 4968

Erdélyi Szász Gazdasági Egyesület Géposztálya Sibiu (Nagyzeben); Salzgasse 22.

Apró hirdetések

Levelezés.

ÉS DECEMBER 8-IKA van ma is? - Csókollak. - 4974

Alkalmazás.

MINDENNEMÜ kéziumunkát és cigaret-tatöltést vállalok. Cim a kiadóban. 0013

ELSORANGU detaillista, ki ügyes k-rakatrendező, alkalmazást nyer. Kios nagykereskedés. 4987

DEUTSCHE LEHRERIN in Ungarischen auch perfect, sucht Erzieherinstelle. Offerte bitte in die Administration. 4973

KERESKEDŐ SEGÉD, ki románul férfektől beszél, helyben, vagy vidéken állást keres. Cim a kiadóban. 4976

FÉRFI LABORÁNS és csomagoló leányok felvételnek a Rozsnyav-gyógytárban. 9958

AZ ERDŐKEZELÉS minden ágazatában teljes jártassággal bíró egyén állást keres. Cim a kiadóhivatalban. 4978

KONYHAKERTÉSZT KERESÉK Arad melletti gazdaságba. Arad. Postafiók 105. 4980

VÉGZETT női patkoló mester, ki a gazdasági és más egyéb kovács munkák végzését teljesen bírja, gazdaságnál, vagy iparvállalatnál azonnal, vagy január 1-re állást keres. Megkeresést Sz. K. Dugonits-utca 1. kér. 4982

Lakás.

BUTOROZATLAN utcai szoba kiadó. Cim a kiadóban. 4983

Vétel és eladás.

ALIG HASZNALT valódi „Singer” karikahajós varrógép eladó. Strada. Russu Sirianu (Aulich Lajos-utca) 15. 500

ELADÓ egy használt, de jókarban levő márványlappal ellátott forgatható billiárd-asztal három karamból tizenhat kis elefantsont gölyöccel. Érdeklődni „Simáncsi Olvasóköri” Alsósimánd. 4975

MODERN, új, füstölt tölgy ebédlő berendezés eladó Cim a kiadóban. 4956

A VADÁSZKÜRT-KÁVÉHAZBAN

esténként elsőrendű cigányzene. 10324
Kitűnő és olcsó színházi vacsora

Fogászati műterem. Dr. RADNAI si FRIEDRICH. Foghuzás, fogtömés, aranykoronák, aranyhidak és fogsorok készítése. I. Brattianu (Weitzer-u) 1

retorta-faszén,

ugy fafütéses, mint töltő kályhákban való fütésre kiválóan alkalmas, kapható a városi gázgyárban

Arad, Hajó-utca 3. sz.

métermázsánként házhoz szállítva 90 Leiért. A gázgyár igazgatósága.

Előjegyzéseket elfogad: 4982

A városi gázgyár: Közuti vasut. Viztorony, Kellner Béla szállító Bulevardul Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 18.

KETÜLESÜ csukott hintó, gyönyörű kiviteli és bécsi keresztúros zongora sürgösen eladó Bul. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér 7. fő dsz. 7. 4988

HASZNALT, jó állapotban levő bőrdívány eladó. Cim a „Dacia” kávéházban megtudható. 4985

KÖNYVTÁRAKAT, hangjegyeket, festményeket és bélyeggyűjteményeket vesz Kerpel könyvkereskedés. 924

ROKA BOA, teljesen új, hamuszürke, eladó. Megtekinthető Calea Andrei Saguna (Variassy Lajos-utca) 104. délután 3-7-ig. 4984

SZEPEN KIFEJLETT, fiatal him farkaskutya eladó. Megtekinthető Óbláth farkartárában Piata Stefan Cel Mare (Vilmos császár-ut) 12. 4979

ELADÓ sötét kék parádés kocsis ruha és szűr. megtekinthető Strada Horia (Széchenyi-utca) 3. I. emelet Szathmáry Jánosnál. 4981

ELADÓ egy 10 HP. alig használt Hille benzinmotor és nagyobb mennyiségű kovács tüzhelynek alkalmas porcsén. Lengyel Géza, Bulevardul Regina Mária (Andrássy-tér) 3. 4853

ANTIK PORCELLÁNT, butort, szőnyeg, festményeket, ékszeret vesz Balos Artisticque Bulevardul Regina Mária (Andrássy-tér) 21. 10351

LEGNAGYOBB MAGYAR FESTOK KEPEI: Böhm Pál, Bruck Miksa, I. Grünwald Béla, Hegedűs László, Kacziány, Deák, Ebner stb. stb. Eladók. Cim a kiadóban. 4955

Ingatlan.

CALEA SAGUNA (Variassy Lajos-utca) 94. számú ház eladó. Érdeklődni Purgly Lajosné-utca 125. alatt. 4977

Üzletek.

EGY JÓFORGALMU bőrbélyüzlet azonnal eladó. Cim a kiadóban. 4972

Különféle.

HAZ parkirozott udvarral, melléképületekkel és egy cimbalom eladó. Kisjenő Gyilyné. 4960

HÁROM LONAK való istálló kerestetik villamos állomás közelében. Cim: Walingier hirdetésében Lázár-utca. 9958

Figyelem! Figyelem!

Legolcsóbb

bőrbevásárlási forrás.

- I. prima sima Potling 3-5 kg.-ig. kilogrammonként... Lei 155.-
I. prima hasított vikszos világos, kilogrammonként... Lei 105.-
I. prima Cseres szattyán, kilogrammonként... Lei 130.-
Sima borju bőr 1-2 kg.-ig, kilogrammonként... Lei 165.-
Mindennemű bőr és cipéskellékek nagy raktára.

Kirschner és Weisz Mór üzletében 4984

Arpád-tér 4. sz. Vaslakat épület.

Bel- és külföldi különlegességek érkeztek.

George Wajdits

„Jézus Szive” gyógyszeriára Bulevardul Regele Ferdinand 11. (József főherceg-ut.) 10831

Karácsonyi

legolcsóbb bevásárlási forrás STRASSER divatruházában a lutheránus templommal szemben. 9956

Gonda és Társa

rövidáru nagykereskedők. Dusan felszerelt raktár rövid- és galen-eria oszlokokban, csakis vizsonteladók részére. Str. Horia, Széchenyi-utca volt Mihályi és Bruckner-féle helyiségben

Átköltözéseket

ugy helyben mint vidékre zárt és nyitott kocsikkal, felelősség mellett olesón végez.

Éliás Lipót Fia

szállító 4802 Arad, Str. Eminescu (Deák F.-a) 36.

Ad. 12208.-1920. ah. száma.

Ujabb felhívás az adózó közönséghez.

Ismételve felhívjuk mindazokat, kik az 1920. évi házbér adóra vonatkozó változásokat, már közzétett határidőben nem adták, hogy ezt a vállomásukat f. évi december hó 15-ig annyival inkább adják be, mert ellenkező esetben adójuk a törvényben meghatározott súlyos következmények terhe alatt hivatalból fog megállapíttatni. Arad, 1920. évi december hó 6-án. A városi adóhivatal.

Elsőrendű szövőcérna és szövőgyapot (aradi textil gyár gyártmányát), valamint rövid-, köt- és szövött-árúknban dusan felszerelt raktárát ajánlja 4038

Hirschfeld és Társa

Str. Moise Nicora Arad, Petőfi-utca 13. (Bing-ház).